**CLARIFICATION TO TENDER DOSSIER no.1**

**Project:** Supply of Equipment for Response to Marine Pollution Incidents

**Publication reference:** EuropeAid/140119/IH/SUP/ME

| **Number of the question** | **Reference to Tender Documents** | **Question** | **Answer** |
| --- | --- | --- | --- |
| 1 |  | Related with the scope of the tender, tenderers can offer just the equipment of his interest? | Tenderers can only submit tenders covering all items. Tenders for part of a lot will not be considered. Please refer to the article no. 10 of the Contract Notice. |
| 2 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 3. Sorbents (2000 kgs) | In technical specification in item number 3 “Sorbents (2000 kgs)“, could you please specify in what percentage or weight you prefer to receive – Pads, Rolls, Booms, Sock Sorbents, Oil traps, Oil Absorbents? | In technical specifications in Item no. 3 ''Sorbents (2000kgs)'', the prefer weight which we want to receive is as follow:* Rolls 1000 kgs
* Pads 400 kgs
* Booms 300 kgs
* Socks Sorbents 100 kgs
* Sweep Rolls 200 kgs.
 |
| 3 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 3. Sorbents (2000 kgs) | In technical specification in item number 3 “Sorbents (2000 kgs) “, it is mentioned that Sorbents made of Fibrillated polypropylene, could it be an alternative (analogue) that matches the requirements (non-toxic, absorb between 25x and 65x their own weight)? | The tenderer can offer any equipment which matches or exceeds the requirements from the technical specifications, meaning that tenderer can offer equipment with higher performances than they are specified in Technical Specifications. |
| 4 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 10. Portable equipment container for transporting sorbents and clean up equipment including sorbents kit  | In technical specification in item number 10 “Portable equipment container for transporting sorbents and clean up shore equipment including sorbents kit“, Portable equipment container will be appropriate if the container size will be 1.1m3, but in side material will be not less than 1.5 m3? | We confirm that usable internal capacity should be within the range of 1.5m3 and 2m3 as already required in first bullet point of the Item no.10 of the Technical Specifications. |
| 5 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 21. Multipurpose first response rigid-inflatable boat | Annex II, Technical Specifications, Item 21. Multipurpose first response rigid-inflatable boat. According to our market research, regarding boats, it is not possible to produce those weights with these dimensions. The weights should be mora than stated. We kindly request from you make the weights as* Dry weight from 2.000 kg to 2.500 kg
* Full weight from 3.400 kg to 4.200 kg
 | Please note that dry weight specified in technical specifications is without engines while full weight is with engines and full fuel tanks. The tenderer must comply with the requirements from the technical specifications. |
| 6 | Instructions to Tenderers, Article 4.1Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 23. Multipurpose-towing-first response ski jet | Instruction to Tenderers, Origin 4.1 “Unless otherwise provided in the contractor or bellow, all goods purchased under the contract must originate in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorised by the specific instruments applicable to the programme specified in clause 3.1 above.“ According to our market research, all of the producers of ski are located in not eligible countries. There is no European brand or any brand manufactured in European countries. Therefore, we kindly request you to derogate origin requirement for item 23 Multipurpose-towing first response ski yet | Please note that no derogation is considered for the supplies included in technical specifications and all supplies must be in compliance with the article 4.1 of Instruction to tenderers. Please also refer to the article no. 2.3.7. of PRAG.***For eligible countries, please refer to PRAG annex A2a.******Please note that, if only one country is involved in the production, the goods wholly obtained in a single country shall be regarded as having their origin in that country.******If two or more countries are involved in the production of goods, it is necessary to determine which of those countries confers origin on the finished goods. For this purpose the concept “last, substantial transformation” is applied. The provisions of Article 24 of the EU Customs Code (Council Regulation (EEC) No 2913/92) must therefore be applied on a case by case basis to those goods.*** |
| 7 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 21. Multipurpose first response rigid-inflatable boat | Annex II Technical Specifications, Item 21. Multipurpose first response rigid inflatable boat. In Annex II, it is stated that “Person capacity minimum 10“. This article technically refers to the number of people sitting. Therefore, please give us more details about this article. | The minimum capacity for persons is referring to those who are sitting including skipper**.** |
| 8 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 21. Multipurpose first response rigid-inflatable boat | Annex II Technical Specifications, Item 21. Multipurpose firs response rigid inflatable boat. In Annex II, it is requested “SOLAS safety equipment“, This is very broad concept, very large. In order to prepare a more accurate dossier, we kingly request from you to give more details about this concept. | Specific requested SOLAS equipment are: life boy rings with 25m of rope, sea life jackets, firefighting extinguishers and distress hand flares. Please note that tenderer can offer any equipment which matches or exceeds the requirements from the technical specification, meaning that tenderer can offer equipment with higher performances than they are specified in technical specifications. |
| 9 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 2. Hydraulic – power operated Storage Reels for Booms  | Hydraulic – power operated Storage Reels for Booms * Capacity storage of reels from 180m to 250m
* Reel material Aluminium
* Frame material steel painted with marine grade paints for long term corrosion protection
* PVC reel cover

Is it possible to offer stainless steel with marine grade and painting boom reel instead of aluminium? | It is possible to offer stainless steel with marine grade and painting boom reel. However, only aluminium bearing have to be placed in rotation part of the reel.  |
| 10 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 3. Sorbents (2000 kgs) | Sorbents (2000 kgs) * Pads, Rolls, Booms, Sock Sorbents, Oil traps, Oil Absorbents
* Non-toxic
* Made of Fibrillated Polypropylene fabric
* Absorb between 25x and 65x their own weight

Kindly specify how many bales of absorbents per type (pads, rolls, socks, pillows, and sweeps, etc.) | Please refer to answer no.2. |
| 11 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 5. Disc Skimmer with Hydraulic Power Pack and transfer pump  | Disc Skimmer with Hydraulic Power Pack and transfer pump* Pump flow no less than 50 l/m, with automatic control
* Weight, between 180 kg and 280 kg
* Hydraulic pressure between 110 bar and 160 bar
* Discharge pressure between 3 bar and 6 bar
* Separation no less than 85% of oil and no more than 15% water
* Operating draft between 35 cm and 50 cm
* Single point lifting

Working conditions:* Max. Wave height 2.5 meters
* Air temperature from -10 C to +50 C
* Water temperature from 0 C to +40 C

There are many different type of skimmers, is it possible to propose a different type of recovery instead of disk (as per example drums or brush)?Hydraulic motorization is the only needed or we can offer compressed air motorization? | We cannot change technical specifications in this regard and we are requiring disc skimmers. Compressed air motorization is acceptable. |
| 12 | Contract Notice, Article 22 | List of countries that are accepted as “country of origin“: It have been mentioned in item 22. of the Contract Notice but the actual list of accepted countries con not be found. May we have the list of accepted countries, please? | Please refer to the article 2.3.7. Definition of `origin` of PRAG. Information regarding eligible countries under the IPA programme is available at the following Internet address: <http://ec.europa.eu/europeaid/prag/previousVersions.do> PRAG version 2018, Annex A2a – Eligibility programmes 2014-2020, paragraph 3 – IPA II.  |
| 13 |  | Registration of vehicle`s (Multipurpose first response rigid inflatable boat, a Multipurpose towing first response ski yet and Double cab pickup and transport commercial vehicle) within Montenegro. If client will do, what all info/documents/certificates are required? | The tenderer is not required to present these documents as part of their offer. However before the provisional acceptance, the Contractor must compiled all relevant documents for the end user to finish the registration procedure in line with the applicable legislation of Montenegro. Information regarding registration of vehicles in Montenegro is available at the following internet address: <https://www.euprava.me/usluge/detalji_usluge?generatedServiceId=349> |
| 14 |  | Are goods mentioned above (all vehicles) sold in Montenegro without VAT and other taxes in case if goods to be purchased and delivered are to be delivered to the Authorities of Montenegro? – Do the Authorities have right to purchase and receive goods and materials with reduces taxes, also vehicles? | All goods to be supplied are exempted from VAT and custom costs. Please refer to article no.12 of the Instruction to tenderers. |
| 15 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 5. Disc Skimmer with Hydraulic Power Pack and transfer pump | Disc skimmers with hydraulic power pack and transfer pump; It is stated the pump flow is no less than 50 l/m with automatic control. Is this in reference to hydraulic flow or the pumps discharge capacity? If hydraulic flow, what is the requirement of pump discharge capacity? | The minimum required flow is 50l/m and it is related to discharge capacity. The tenderer can offer equipment with higher performances than they are specified in Technical Specifications. |
| 16 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 1. Light Oil Recovery Inflatable Booms (1000 meters) | Weight of Light oil Recovery Inflatable Booms; weight/meter is required to be between 3 and 4 kg/m. Is this including or excluding weight of ballast chain? This as “weight of ballast“, is required to be no more than 3 kg/m, which is the same as minimum requirement for “weight“. | It means that the weight of the boom per meter is considered without ballast weight, but the ballast weight should not be more than 3kg/m as required in technical specifications for item no.1. |
| 17 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer | Is there a possibility to offer both in full and also via other customers OSR equipment, not boats and cars? | Please refer to answer no.1. |
| 18 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 7. Floating towable storage tank | The floating Storage Bladders (Pos. 7) needs to have “Minimum two air cuffs along length of the tank“. Please specify if Floating Storage Bladders can be featured with solid flotation instead of air cuffs? | The tenderers are obliged to comply fully with the required technical specification for the equipment mentioned in the question. |
| 19 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 21. Multipurpose first response rigid-inflatable boat | Please clarify the weights of the RIB. It is mentioned, that the dry weight is from 1500 kg to 1800 kg and full weight from 1800 kg to 2300 kg. Does dry weight mean the weight of the boat without any equipment, persons or fuel? What should be included in the full weight? The required 10 persons weigh already minimum 800 kg + minimum 350 litres of fuel + possibly some equipment, so the difference between the dry weight and the full weight in your specification seems quite small. | Please refer to the answer no.5. Weight of persons and equipment are not to be included in these weights. |
| 20 | Contract Notice, Article 16.3 | In order to provide better competition, we kindly request from you to change the technical capacity criteria and do it as “The tenderer has delivered supplies or service under at least 1 contract with a budget of at least 700.000 EUR each in the field of marine pollution preparedness, manufacturing boat, ski, response and cooperation for oil, hazardous and noxious substances from ships and/or oil and/or gas installations, which were implemented during the following period: three years from the submission deadline.“ | The technical capacity of the tenderer shall be assessed based on the projects that have been successfully completed and that are similar to the proposed supplies. The similarity shall be based on the physical size, on the complexity, technology or other characters as described in Technical Specification of the Tender Dossier. Selection criteria in the Contract Notice are set to be competitive enough and in line with the PRAG principles so change of already defined criteria cannot be considered. |
| 21 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 1. Light Oil Recovery Inflatable Booms (1000 meters) | Light Oil Recovery Inflatable Booms (1000 meters): Neoprene as material for light oil booms is not most efficient option. As it is heavy, not flexible and glued seams are can be easily destroyed under weather conditions. If we would offer TPU fabrics with better technical points would this offer comply with a technical requirements of the tender?TPU fabric is specially designed with high resistance to oil products, dangerous acids and can be used in heavy weather conditions. More information regarding TPU fabric can be found on: https://en.wikipedia.org/wiki/Thermoplastic\_polyurethane | Requirement for booms material is compulsory and shall be made of neoprene. Please note that Contracting Authority cannot give prior opinion on the proposed equipment as suggested in the question. |
| 22 | Instructions to Tenderers, Article 4 | On page 3 of the chapter “Instructions to tenderers“(A), you explain under 3. Participation: “All goods supplied under this contract, must originate in one or more of the countries“.We think you mean the goods must originate from one of the countries of the European Union. Is that correct? | No, that is not correct understanding.Please read carefully the article no.4.1 of Instruction to Tenderers, point 4.1 where is stated: “Unless otherwise provided in the contract or below, all goods purchased under the contract must originate in a Member State of the European Union or in a country or territory of the regions covered and/or authorized by the specific instruments applicable to the programme specified in clause 3.1 above. For these purposes, ‘origin’ means the place where the goods are mined, grown, produced or manufactured and/or from which services are provided. The origin of the goods must be determined according to the relevant international agreements (notably WTO agreements), which are reflected in EU legislation on rules of origin for customs purposes: the Customs Code (Council Regulation (EEC) No 2913/92) in particular its Articles 22 to 246 thereof, and the Code's implementing provisions (Commission Regulation (EEC) No 2454/93. All supplies under this contract must originate in one or more of the above countries“.Also, please refer to answer no. 12. |
| 23 | Instruction to Tenderers, Article 3 | On the same page you explain that there is an escape if the goods are divided into lots and are below EUR 100.000,-. Do you see the goods, numbered from 1-26 (In Annex II+III), as individual lots? | No, the supplies to be provided in this tender procedure are not divided in lots. Please see article no.7 of the Contract Notice and article no.7 of the Instruction to tenderers. |
| 24 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 23. Multipurpose-towing-first response ski jet | If the answer under previous question is no we will ask you to change this ski-yet. It is impossible to deliver a multipurpose-towing-first response ski yet, produced in Europe. All of them come from Japan, China, USA and Mexico. | Please refer to the answer no.6. |
| 25 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 1. Light Oil Recovery Inflatable Booms (1000 meters) | The same problem is than for the supply of the Light Oil Inflatable Oil booms. Nearly all big suppliers of oil booms, have their production units in China, USA India and Mexico. We ask you to make it possible for these goods, to realize them from these non – EU countries. | Please refer to the answer no.6. |
| 26 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 1. Light Oil Recovery Inflatable Booms (1000 meters) | In Annex II + III under 1: the oil boom, you write that is necessary the material of booms is: Neoprene. Most of these booms have PVC/PU. Can you agree to use these materials too? | Please refer to the answer no.21. |
| 27 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 11. ISO Side door container | In Annex II + III under 11 (ISO Side door container), you mention: “250m of Re-Boom“. Re-Boom is a typically name from a certain supplier. Do you want this specific supplier? | Capacity requirements in 3rd bullet point of Item no.11 is related to storage of reel systems (Item no.2) and skimmers (Item no.5), therefore no specific supplier is required for this item. |
| 28 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 11. ISO Side door container | In Annex II+III under 11 (ISO Side door container), you mentioned: “ISO certificate“. Do you mean CSC-certificate? | No, CSC certificate is not required. Container will not be used for transport but for storage of equipment. Reference to ISO certificate is referring to ISO certification of the equipment concerned. No other specific certificates are required. |
| 29 | Annex I: General Conditions, Article 11Instruction to Tenderers, Article 22.7 | On page 9 of Annex I, you mention a performance guarantee between 5% and 10% of the total contract price. On page 13 o “Instruction to tenderers“, you speak about 10%. Normally, governments use 5%, can you explain this? | The requirements for performance guarantee are mandatory as indicated in article no. 22.7 of Instruction to Tenderers, article no. 12 of Contract Notice and article no.11 of the Special Conditions. |
| 30 | Instructions to Tenderers, Article 23 | Can you explain why you ask a guarantee from all the tenderers of EUR 18.000? | All tenderers are obliged to provide an original tender guarantee of EUR 18.000,00 when submitting their tender in accordance with article no.11 of Contract Notice. This guarantee will be called upon if the tenderer does not fulfil all obligations stated in its tender. This guarantee will be released to unsuccessful tenderer once the tender procedure has been completed and to the successful tenderer upon signature of the contract by all parties. |
| 31 | Annex I: General Conditions, Article 32 | In your specifications you do not write, the supplies has to be new and unused. On page 26 of the General Conditions, in article 32.1, you write: “the contractor shall warrant that the supplies are new and unused etc...“, “...unless otherwise provided in the contract“. Can you make clear if a new and unused should be part of the specifications? | All goods supplied under this contract must be new and unused in accordance with article no. 32 of the General Conditions. |
| 32 | Contract Notice, Article 16.1 | In the summary of this tender, written in Tender Electronic Daily, you describe under 16. Selection Criteria: “1) Economic and financial capacity of the tenderer...-the average annual turnover of the tenderer over the last 3 financial years, must exceed the financial proposal of the tenderer“.Can you explain, in what tender document we can find this point? And do you mean, the offer of our tender must not be higher than the average amount? | Tenderers are required to complete the table of the financial data based on their annual accounts as required in paragraph no. 3 of Tender form for a supply contract. Selection criteria are clearly defined in article no.16 of the Contract Notice and the Contracting Authority cannot give prior opinion on tenderers compliance with the selection criteria. |
| 33 | Contract Notice, Article 16.3 | In the summary of this tender, written in Tender Electronic Daily, you describe under 16. Selection Criteria: “3) Technical capacity of tenderer...-the tenderer has delivered supplies under at least 2 contracts with a budget of at least 800.000 EUR each in the field of marine pollution preparedness, response and cooperation for oil, hazardous and noxious substances from ships and/or oil and/or gas installations...“.Can you explain, in what tender document we can find this point? And which format we have to use? | Tenderers are required to complete the table of paragraph no. 6 of Tender form for a supply contract summarizing the major relevant supplies carried out over the past three years. Please note that as indicated in tender form the number of references must not exceed fifteen (15) for the entire tender. |
| 34 | Contract Notice, Article 16.2 | In the summary of this tender, written in Tender Electronic Daily, you describe under 16. Selection Criteria: “2) Professional capacity of tenderer...-the tenderer is certified in accordance with ISO 9000“. Can you explain, in what tender document we can find this point? And which format we have to use? | Tenderers are required to complete the table of paragraph no. 4 of Tender form for a supply contract providing the personnel statistics for the current year and the two previous years. |
| 35 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 23. Multipurpose-towing-first response ski jet | In Annex II+III under supply 23, you write “ski yet“. We think, you mean “jet ski“, or do you mean something? | Please read “jet ski” or “water jet“. |
| 36 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 1. Light Oil Recovery Inflatable Booms | Annex II, required technical specifications – Item 1 – Light Oil Recovery Inflatable Booms* The colour requested is high visibility orange colour and the material requested is “Neoprene“, weight between 3 and 4 kg/m.
* Neoprene is synthetic rubber and comes in black colour therefore it is not possible to manufacture a neoprene boom in orange colour. Also, with the dimensions as specified (750mm) it is not possible to manufacture a light neoprene boom with the weight only 3 to 4 kg/m.

Please confirm can a bidder offer the boom made of Polyurethane which would meet all listed technical requirements for the boom: weight, colour, fabric, breaking strain? | Please refer to the answer no.21. Black booms with orange reflective visible strip across the boom are also acceptable. |
| 37 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 2. Hydraulic – power operated Storage Reels for Booms | Annex II, required technical specifications – Item 2 – Hydraulic – power operated Storage Reels for Booms* Reel material Aluminium, frame material steel
* We would like to point out that reel and plates in aluminium are easily bended due to the low stiffness of aluminium.

Please confirm if a bidder can offer the whole reel made of steel? | Please refer to answer no.9. |
| 38 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 6. Air Blower Back | Annex II, required technical specifications – Item 6 – Air Blower Back* Hydraulic pressure from 120 bar to 200 bar
* By the technical requirement the air blower should be direct driven by a two stroke gasoline engine, in that case hydraulic is not involved.

Could you please confirm that requested hydraulic pressure is not needed requirement for this item? | Given the purpose of this item, the tenderers are obliged to offer the equipment for which the hydraulic pressure shall be in the given range from 120 to 200 bar. |
| 39 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 8. Portable Hydraulic Diesel Power Pack | Annex II, required technical specifications – Item 8 – Portable Hydraulic Diesel Power Pack* Could you please specify hydraulic outlets for this item?

What power offered item should have? | The Portable Hydraulic Diesel Power Pack needs to have at least 3 outlets required and will operate the reel systems as well as existing ancillary items such as pumps. Power is to be related to required pressure and flow. |
| 40 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 1. Light Oil Recovery Inflatable Booms | Regarding ANNEX II + Ill: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER, Item Number 1 “Light Oil Recovery Inflatable Booms (1000 meters):Please, note that Neoprene is a trade name of a specific manufacturer. There are other equivalent, modern and more advanced materials such as PU Coated Polyester, which are superior in many aspects as they are lighter, easier to handle and are more flexible, they are welded by high frequency and result in a better homogenized product, eliminating the possibility of an error due to the human factor.In this relation we are kindly asking you to confirm that the tenderers are allowed to offer Light Oil Recovery Inflatable Booms made of PU Coated Polyester as equivalent product to Neoprene, having in mind they comply and hugely surpass all given technical requirements for Item Number 1. | Please refer to answer no. 21. |
| 41 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 2. Hydraulic – power operated Storage Reels for Booms | Regarding ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER, Item Number 2 “Hydraulic – power operated Storage Reels for Booms”Please, note that the aluminium reel material was a revolutionary piece of equipment some years ago, when it was originally used due to its light weight and is still used in many cases. Nowadays, there are equally or even better options such as GRP (glass reinforced fibre) reels that are totally maintenance and rust-free equipment and even lighter than aluminium.In this relation we are kindly asking you to confirm that the tenderers will be allowed to offer as equivalent alternative a Storage Reel made of Glass Reinforced Fibre. | Glass Reinforced Fibre is not acceptable material for Storage Reels for Booms. Please refer to answer no. 9.  |
| 42 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 2. Hydraulic – power operated Storage Reels for Booms | Regarding ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER, Item Number 2 “Hydraulic – power operated Storage Reels for Booms” and Item Number 6 “Air Blower Back”:Please, note that usually these types of items are supplied with power units for each of them in order to be fully operational.In this relation we are kindly asking you to confirm that the tenderers shall offer power units for each separate Item Number 2 and for Item Number 6 in order to deliver fully functional equipment. | The reels needs to be supplied with hydraulic connections, so the power can be taken from the power units from Item no. 8 Portable Hydraulic Diesel Power Pack and power units from Item no. 5 Disc Skimmer with Hydraulic Power Pack and transfer pump. |
| 43 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 11. ISO Side door container | Regarding ANNEX II + Ill: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER, Item Number 11 “ISO Side Door container”Please, note that the specified requirement “Minimum capacity storage 2x250 of Ro-Boom and 2 skimmers” stipulates Ro-Boom which is a brand name of a specific manufacturer (DESMI) and goes against the EU principles and practices of fair public procurement.In this regard, please confirm Item Number 11 “ISO Side Door container’ must have capacity to storage 2x250 Inflatable Booms of the model offered by the tenderer. | Please refer to answer no. 27. |
| 44 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 12. Self-contained breathing apparatus | Regarding ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER, Item Number 12 “Self-contained breathing apparatus”Please, note that the Self-contained breathing apparatus shall have at least one main bottle with compressed air, in order to be delivered fully operational and ready to use. Not only the existence of such bottle is needed for the functionality, but this type of equipment provides protection against life-threatening conditions and as such is treated very seriously. The leading manufacturers of such Self-contained breathing apparatuses certify them in accordance to EN137:2006 type 2; Directive 89/686/EEC; ISO 23269-2:2011 among others.Please confirm Item Number 12 “Self-contained breathing apparatus” shall be accomplished by a bottle of compressed air and written proof for compliance with at least EN137:2006 type 2, standard for “Respiratory protective devices, Self-contained open circuit breathing apparatus with full face mask”. | Yes, the Item Number 12 ''Self – contained breathing apparatus'' have to be with one bottle of compressed air with full face mask. |
| 45 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 21. Multipurpose first response rigid-inflatable boat | Regarding ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER, Item Number 21 “Multipurpose first response rigid-inflatable boat”Please, note that the requirement stating “Bilge pump from 1500 I/min to 2500 I/min” requires a water flow that is unattainable by a bilge pump used for such 9-12 meter RIB boats, usually the bilge pumps used have 1500 to 2500 I/ per hour capacity.Please confirm this is a technical error as the requirement shall read “Bilge pump from 1500 I/hour to 2500 I/hour”. | We confirm. Please read bilge pump capacity between 1500 to 2500l/per hour. |
| 46 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 22. Personal equipment for rigid-inflatable boat | Regarding ANNEX II + III: TECHNICAL SPECIFICATIONS + TECHNICAL OFFER, Item Number 22 “Personal equipment for rigid-inflatable boat”Please note that in Item 22. of the Technical specifications - Personal equipment for rigid- inflatable boat, bullet point one “Open face helmet“, the listed standards are contradictory to one another. There is no helmet that can be compliant with all the listed standards. For example, the chin strap to be compliant with EN 397 needs to be released at minimum 150 N and maximum 250 N force and for the helmet to be compliant with EN 12492 the chin strap needs to be released at minimum 500 N. Those contradictory requirements make it impossible for one helmet to meet all the listed requirements.Please confirm that the helmets needs to meet only one of the listed standards as it is impossible to meet all at the same time. | “Open face helmet“ is certificated to BSI marine safety helmet standard PAS 028, which include all EN standards required in technical specification. Please note that tenderers are obliged to offer this item in line with at least one of the following standards (EN 397, EN 966, EN 1384 EN 1385, EN 12492 and EN 1077). |
| 47 | Contract Notice, Article 8Instructions to Tenderers, Article 4.1 | According to the Contract notice, point 8 and Instructions to Tenderers, point 4, paragraph 4.1 - Rules of origin, all supplies must originate in one or more of eligible countries. However, according Regulation (EU) 236/2014 article 10, point 2 “Tenderers, applicants and candidates from non-eligible countries or goods from a non-eligible origin may be accepted as eligible by the Commission in cases involving an urgency or the unavailability of products and services in the markets of the countries concerned, or in other duly substantiated cases where application of the eligibility rules would make the realisation of a project, programme or action impossible or exceedingly difficult”. Can we rely / invoke on this article for the part of the item no 21 from technical specification “engine minimum 2 x 225 HP” and for item 26 “Double cab — pick up and transport vehicle” due to unavailability of these products in the markets of the countries concerned? | Please refer to the article 2.3.7. Definition of `origin` of PRAG**.** Also, please refer no answer no. 6. |
| 48 | Instructions to Tenderers, Article 3.1Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 17. ShovelsAnnex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 18. Buckets | Article 19, point 3 of Framework Agreement between Montenegro and EC related to the IPA II states “However, they may originate from any country when the amount of the supplies to be purchased is below the threshold for the use of the competitive negotiated procedure. For the purposes of this article, the term "origin" is defined in Article 23 and 24 of Council Regulation (EEC) N°2913/92”, which is 100.000 € as defined in Instruction for tenderers point 3.1. Is it applicable for specific item or for total invoice/offer? For example if complete offer with all items is above threshold, but some of items e.g. 17 “Shovels” or 18 “Buckets” from technical specification are under defined threshold could they originate from any country according derogation mentioned above? | All goods purchased under this contract must originate in a Member State of the European Union or in a country of the regions covered and/or authorised by the specific instruments applicable to the programme specified in clause 3.1 of Instruction to tenderers.Also, please refer to answer no. 6. |
| 49 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 1. Light Oil Recovery Inflatable Booms (1000 meters) | According Annex II + III form tender dossier, item 1 from technical specification “light oil recovery inflatable booms (1000 meters), first requirement is high visibility orange colour. Does this mean that Neoprene must be in orange colour, or Neoprene can be black with a high visibility orange strip across the boom, because typically Neoprene is black? | Please refer to answers no. 21 and no. 36.  |
| 50 | Special Conditions, Article 25.2 | Article 25, point 25.2 of special conditions states that “Provider must include the travel costs (airfare, accommodation and local transport) for two (2) technical person of Maritime Safety Department MSD (Beneficiary)”. These requirement should be included in budget breakdown (financial offer) as separate item or within training part or in another way? | The costs should be covered by the Contractor through unit prices for the individual items. |
| 51 | Instructions to Tenderer, Article 11 | Point 11 of Instructions to tenderers “content of tenders” under part 3 “Documentation” last point defines “In case of subcontracting, the tenderer must indicate that he intends to sub-contract parts of the tasks to be implemented under this contract. In addition, he has to include a sub-contracting statement/written agreement in accordance with the conditions laid down in Article 6 of the General Conditions. An authorisation from the manufacturer (if the tenderer is not the manufacturer) that the tenderer is authorised for the supply, delivery, installation, commissioning and provide services under warranty of the supplied equipment“. Is there a technical error and part “An authorisation from the manufacturer (if the tenderer is not the manufacturer) that the tenderer is authorised for the supply, delivery, installation, commissioning and provide services under warranty of the supplied equipment” should be a separate point or this requirement apply just in case of subcontracting? | The assumption is correct. “An authorization from the manufacturer (if the tenderer is not the manufacturer) that the tenderer is authorized for the supply, delivery, installation, commissioning and provide services under warranty of the supplied equipment” is to be understood as a separate point under Part 3: Documentation, to be supplied in free-text format. |
| 52 | Contract Notice, Article 16 | According to contract notice point 16 “An economic operator may, where appropriate and for a particular contract, rely on the capacities of other entities, regardless of the legal nature of the links which it has with them. Some examples of when it may not be considered appropriate by the contracting authority are when the tender rely in majority on the capacities of other entities or when they rely on key criteria”. If we rely on other entity for technical capacity, does this mean that this entity automatically become subcontractor or subcontracting is not necessary? | If your firm/consortium relies on the capacities of other entities, the provision of this point applies. With regard to technical criteria, a tenderer may only rely on the capacities or other entities where the latter will perform the tasks for which these capacities are required. |
| 53 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 1. Light Oil Recovery Inflatable Booms (1000 meters) | Neoprene as material for boom does not give the best performance and most of the world known oil recovery equipment producers are not using Neoprene as a material for oil booms and switched to more modern fabrics with better performance, for example TPU or PUR/PVC alloys. These materials will provide better technical features such as:Breaking strengthTear StrengthCoat adhesionAbrasion resistanceOil and chemical acids resistancePuncture resistanceExtended lifetime period for boom bodyEasy to cleanAlso, we would like to note, that Neoprene processing implies to use gluing or stitching technology for seams. Glued seams under UV, salt water and heavy weather conditions influence can be destroyed in a very short time period, but stitched seams does not give full permeability.Oil recovery booms produced from TPU or PUR/PVC alloy usually are made by high frequency welding technology which gives high resistance, extra strength and extra-long life time for all boom section and its elements.Based on this is it can be allowed to offer different type of material for oil booms, but saving all technical points of the technical specification?Are there any requirements regarding boom section connection type? Is ASTM-Z type connection will suit for the user? | Please refer to answer no.21.There are no specific requirements regarding boom section connection type. |
| 54 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 3. Sorbents (2000 kgs) | SorbentsCan you please confirm if there is any requirement for sorbent type’s partition? How many Pads, Rolls, Booms, Sock Sorbents, Oil traps, Oil Absorbents should be in a delivery? | Please refer to answer no.2. |
| 55 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 1. Light Oil Recovery Inflatable Booms (1000 meters) | Light oil Recovery Inflatable Booms (1000 meters) – The colour requested is High visibility orange colour and the material requested is of “Neoprene“.“Neoprene is a trade name of polychloroprene and traditionally comes supplied in black colour. Please confirm if a suitable alternative material with the same or better fabric breaking strain, such as orange TPU / Polyurethane (which is typically used for oil booms) can be used instead of Neoprene? | Please refer to answer no.21. |
| 56 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 2. Hydraulic – power operated Storage Reels or Booms | Hydraulic – power operated storage reels for boomsPlease confirm if there are any MAXIMUM dimension restrictions for the overall size of the hydraulic boom reels?* Are the boom reels required to freewheel without power or to be fitted with a brake?
* Are ISO corners required?
* Is a lifting sling required?
* Is a fabric cover required?
* Are fork pockets required?
 | Dimensions of the hydraulic boom reels needs to be such that 2 pieces of this equipment (Item 2) can be placed into the container (to be supplied under the item No 11), together with 2 skimmers (item 5). Please also refer to answers 27 and 28.* Boom reels are required with possibility to be powered. Please also refer to Answer No. 42.
* ISO corners are required.
* Lifting sling is required.
* Fabric cover is required.
* Fork pockets are required.
 |
| 57 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 3. Sorbents (2000 kgs) | Sorbents (2000kgs)What percentage of Pads, Rolls, Booms, Sock Sorbents, Oil traps, Oil Absorbents should make up total 2000kgs requirement? | Please refer to the answer no.2. |
| 58 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 5. Disc Skimmer with Hydraulic Power Pack and transfer pump | Disk Skimmer with hydraulic power pack and transfer pumpPlease confirm if there are any MAXIMUM dimension restriction for the overall sizes of the skimmer, power pack and transfer pump?What length of hydraulic and suction/discharge hoses are required?Please confirm minimum pump flow required of 50 l/m is for the transfer pump?Is a drum skimmer acceptable alternative?What capacity is required for the skimmer?Does the capacity have to be verified to the latest standards (ASTM F 2709) | Maximum dimensions of the skimmer, Power Pack and transfer pump need to be such that all three items can be placed normally in the container (Item 11). We confirm, pump flow no less than 50 l/min is for the transfer pump. Drum skimmer is not acceptable and the capacity has to be verified as a system – skimmer, pump and Power Pack.There are no specific requirements regarding length of hydraulic hoses.  |
| 59 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 6. Air Blower Back | Air blower backPlease confirm if a more environmentally friendly 4-stroke engine can be supplied? | We confirm. 4-stroke engine can be supplied. |
| 60 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 7. Floating towable storage tank | Floating towable storage tankWould the floating towable storage tank be required to come with its own dedicated storage and transportation box?What material is required for the floating storage tank?Can multiple smaller tanks be supplied (that will make up the total capacity) Note Multiple smaller tanks are easier to tow and have greater redundancy | It is not necessary for the floating towable storage tank to be in own storage and box. ''Neoprene'' material is required for the floating towable storage tanks. Multiple smaller tanks can be supplied. |
| 61 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 8. Portable Hydraulic Diesel Power Pack | Portable hydraulic diesel power packPlease confirm if engine exhaust spark arrestor and air intake shut down valve (Chalwyn) is required?Please confirm how many hydraulic outlets are required?Please advise the purpose of this power packWhat is the kW rating size for the engine required? | Safety devices to be included. Power for the Hydraulic diesel Power Pack have to be related to required pressure and flow. It will be used mainly for the water transfer. Power for the Hydraulic diesel Power Pack have to be between 200 and 250 kW.Regarding hydraulic outlets please refer to answer no. 39. |
| 62 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 9. Oil portable storage tank | Oil portable storage tankWould the portable storage tank be required to come with its own dedicated storage and transportation box?What material is required for the portable storage tank? | Transportationbox is not required. However, it is expected from tenderer to provide some kind of holder or similar. Material of portable storage tank should be PVC or PUA. |
| 63 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 11. ISO Side door container | ISO Side door container* Minimum storage capacity required for each container is 2x250m of Ro-Boom and 2xSkimmers. – OR please clarify this statement
* Please confirm the size and weights of the 2x250m Ro-Boom to be fitted into the container, and please advise if these items should be fitted by the contractor? If they should be fitted by the contractor, where should these items be fitted?
* What type and size of 2xSkimmers are required to be fitted to the ISO containers, and please advise if these items should be fitted by the Contractor? If they should be fitted by the Contractor, where should these items be fitted?
* Please advise if any specific colour of container is required or any specific decals should be fitted to the container?
 | Please refer to answers No 56 and 27.The Contractor will not be required to install or put the booms and skimmers into the container. The Contractor is required only to supply and deliver the container, while all related handlings over this equipment are to be done by the end user as part of their regular operations.There is no specific colour required, but orange colour is one of the preferences. As regards specific decals, i.e. the following one shall be applied on the front and back surface of the container: "UPRAVA POMORSKE SIGURNOSTI". Final design/content will be agreed before the delivery. |
| 64 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 12. Self-contained breathing apparatus | What size full face mask should be? | The size and quantity of the full mask should be:L size: 1 pcsXL size: 1 pcs |
| 65 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 13. Boots | What size and boots and quantity per size should be? | The size and quantity of the boots should be:41 – 10 pcs42 – 20 pcs43 – 40 pcs44 – 20 pcs45 – 10 pcs  |
| 66 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 14. Gloves | What size gloves and quantity per size should be? | The size and quantity of gloves should be:M – 50 pcsL – 75 pcsXL – 75 pcsXXL – 50 pcs |
| 67 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 15. Protective clothing and safety helmet | What size disposable suits and quantity per size should be? | The size and quantity of disposable suits should be:Protective clothingM – 25 pcsL – 75 pcsXL – 75 pcsXXL – 25 pcsSafety helmets:One size – 200 pcs |
| 68 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 16. Summer and Winter coverall suit and cap | What size winter/summer coverall suit and quantity per size should be? | The size and quantity of winter/summer coverall suits should be: Summer coverall suitM – 5 pcsL – 20 pcsXL – 20 pcsXXL – 5Winter coverall suitM – 5 pcsL – 20 pcsXL – 20 pcsXXL – 5Cap L – 25 XL – 25 |
| 69 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 16. Summer and Winter coverall suit and cap | What size suit sets should be? | The size and quantity of suit sets should be:M – 3 L -3 XL – 2 |
| 70 |  | Can we get a suggestion image of what you are expecting? | Please note that Contracting Authority cannot give prior opinion as suggested in the question. |
| 71 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 1. Light Oil Recovery Inflatable Booms (1000 meters) | In Annex II + III, page 2, you describe the specifications of a light oil recovery inflatable boom. Under 2: Material of the boom: Neoprene.We think it is impossible to realize a light boom from neoprene material. We think you have to mention PVC/PU too. Otherwise you don’t get a light boom but a heavy boom.Are you agree, to mention also PVC/PU as usable material? | Please refer to the answer no.21. |
| 72 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 3. Sorbents (2000 kgs) | In Annex II + III, page 3, you describe the specifications of 2000 kilograms of Sorbents. Are we free to choose whatever we want? Or can you be specific how many kilogram’s you want to have from which sorbent. | Please refer to the answer no.2. |
| 73 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 7. Floating towable storage tank | In Annex II + III, page 4, you describe the specification of the floating towable storage tank. Under 3, you mention: Empty towing speed no less than 10 knots. This is a very high speed. We can offer you a very good solution, but only the speed is 8 knots. Are you agree to change the speed from 10 to 8 knots? | No, the requirements of the technical specifications remain unchanged. |
| 74 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 9. Oil portable storage tank | In Annex II + III, page 5, you describe the specification of the oil portable storage tank. We think you mean portable when the tank is empty, because it is impossible to carry the tank by hand when it is full. Please confirm. | The portable storage tank should be empty. |
| 75 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 16. Summer and Winter coverall suit and cap | In Annex II + Ill, page 7, you describe the specification of summer and winter coverall suit and cap. You ask the number of 50 pieces. Do you mean, 50 summer and 50 winter coveralls? Or do you mean 25 summer and 25 winter? | Tenderers must propose 50 sets consisting of 1 summer suit, 1 winter suit and 1 cap. |
| 76 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 15. Protective clothing and safety helmet | In Annex II + III, page 7, you describe the specification of Protective clothing and safety helmet. Do you want to integrate the clothing and the helmet? Or can we deliver this separately? | Tenderers must deliver separately clothing and helmets. |
| 77 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 16. Summer and Winter coverall suit and cap | In Annex II + III, page 7, you describe the specification of summer and winter coverall suit and cap. Do you want to have an integrated suit? Or is it also possible to deliver a single cap? | Single cap is preferable. |
| 78 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 21. Multipurpose first response rigid-inflatable boat | In Annex II + III, page 9, you describe the specification of the rigid-inflatable boat. We have tried to find a motor for this boat, produced in Europe. All suppliers answered us that it is impossible to deliver a motor, produced in Europe. Are you agree, to make an exception for the motor and to deliver that from a country outside the European Union? | Please refer to answer no.6. |
| 79 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 23. Multipurpose-towing-first response ski yet | In Annex II + III, page 11, you describe the specification of the ski yet. We have tried to find a motor for this ski yet, produced in Europe. All suppliers answered us that it is impossible to deliver a motor, produced in Europe. Are you agree, to make an exception for the motor and to deliver that from a country outside the European Union? | Please refer to answer no.6. |
| 80 | Instructions to Tenderers, Article 4.1Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 23. Multipurpose-towing-first response ski jet | We kindly request a measure derogating from Item 23 – SAR – towing first response ski yet on the role of origin, on clause of Instruction to Tenders. | Please refer to answer no.6. |
| 81 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 23. Multipurpose-towing-first response ski yet | For Multipurpose-towing-first response ski yet, we are in contact with the manufacturers. We see that there is no any product manufactured in European countries. All of jet ski products that cover the technical specifications are manufactured in other countries outside of Europe. We request from you not to apply this origin condition and delete condition for item 23 – Multipurpose-towing-first response ski yet. | Please refer to answer no.6. |
| 82 | Annex II+III Technical Specifications + Technical Offer, Item 20. Portable rescue & firefighting water pump | For portable rescue & firefighting water pump, we are in contact with the manufacturers. As there are some uncertainties in the technical specifications, the manufacturers cannot determine the product. They have difficulties for understanding it. It is stated that “Capacity no less than 2900 l/m” – what will be the bar of this? Can this unit be a diesel powered hydraulic power unit + hydraulic hose + floating pressure pump with trailer transport?Could you provide more details in order to make clear the product? Could you provide brand or an image of the product or any visual material? | Please note that for Portable & Firefighting pump it is not necessary to have a trailer transport. Capacity value should be between 2900 l/m and 3200 l/m. This unit can be diesel powered as long as is compliant with requirements from technical specifications.Purpose of the pump is to be installed and easy replaced from one to another vessel. |